

29. Les fêtes religieuses et les traditions de les célébrer sont aussi nombreuses tant en France qu'au Bélarus. Retrouve dans les informations ci-dessous a. les fêtes qui ont lieu au Bélarus, chez les orthodoxes; b. associe chaque texte à l'image correspondante.

Fêtes religieuses en France



Noël est la fête de la naissance de Jésus-Christ [ʒezykri]. Les catholiques du monde entier (ils utilisent le calendrier grégorien) la célèbrent le 25 décembre et les orthodoxes (ils utilisent le calendrier julien) le 7 janvier. Toutes les fêtes n'ont pas la même importance pour les adultes et pour les jeunes. Mais pour la fête de Noël tout le monde est d'accord: c'est la fête la plus importante. Le Noël, c'est aussi la fête de la famille, la fête de l'enfant, la grande fête du monde chrétien.

L'arbre de Noël, sapin qu'on décore de bougies et de cadeaux, est venu des pays du Nord. Toujours vert, le sapin symbolise l'espoir de l'homme dans la nature.

Le 6 janvier c'est **la fête des Rois** (l'Épiphanie). Pour cette fête (visite des rois à l'enfant Jésus) on mange la galette des Rois.

Le 2 février est **la Chandeleur**¹. Elle rappelle la présentation de Jésus au Temple. Ce jour-là, on allume beaucoup de cierges dans les églises, d'où son nom «Chandeleur». Selon la tradition qui remonte à 1393, on prépare à la maison des crêpes, ces galettes souples, fines, odorantes et savoureuses. Mais attention! Le jour de la Chandeleur, pas question de retourner les crêpes avec une fourchette: pour respecter la tradition on doit les faire sauter en l'air d'un habile «coup de poêle».

La fête de Pâques, en mars ou en avril. Chez les catholiques et les orthodoxes, on fête la résurrection de Jésus-Christ. Depuis des siècles, *les œufs de Pâques* constituent le cadeau rituel de la fête. La décoration des œufs de Pâques est une tradition qui vient de Louis XV. Ce roi offrait à ses courtisanes des œufs dorés et finement peints. Sous Louis XVI les œufs-surprises sont devenus à la mode.



40 jours après les Pâques vient l'**Ascension**; 50 jours après les Pâques vient la **Pentecôte**.

L'**Assomption** (celle de Marie, la mère de Jésus), le 15 août (chez les catholiques) et le 28 août (chez les orthodoxes).

La **Toussaint**, le 1^{er} novembre, est la fête de tous les saints. Le 2 novembre est le **jour des morts**. La coutume veut qu'on porte au cimetière² des pots de chrysanthèmes ou de bryère, symbole du souvenir. On fleurit les tombes. À la Gadeloupe, à la Martinique et dans la province de Lorraine, en France, on allume sur les tombes des chandelles, ou des lampes à huile qui continueront à brûler au cours de la nuit.

¹ **Chandeleur** vient de «la chandelle» – сальная, стеариновая свеча / сальная, стэарынавая свечка; **un cierge** – восковая свеча / васкавая свечка

² **La coutume veut qu'on porte au cimetière** – По традиции на кладбище надо нести / Па традыцыі на могілкі трэба несці

30. Vrai ou faux? Retrouve les phrases qui correspondent au contenu du texte.

1. L'arbre de Noël est venu des pays du Nord.
2. Le 2 février est la Chandeleur.
3. La tradition de la préparation des crêpes remonte à 1456.
4. La tradition des œufs de Pâques vient de Louis XIV.
5. La Pentecôte vient 50 jours après l'Ascension.
6. La Toussaint est la fête de tous les saints.
7. Le 2 novembre est le jour des morts.

31. 👤 L'un(e) pose des questions sur les phrases à l'aide de *est-ce que* et l'autre lui répond en utilisant *oui*.

1. Noël est la fête de la naissance de Jésus-Christ.
2. Toujours vert, le sapin symbolise l'espoir de l'homme dans la nature.

3. Pour la fête des Rois on mange la galette des Rois.
4. Selon la tradition, on prépare à la maison des crêpes.
5. Les œufs de Pâques constituent le cadeau rituel de la fête.
6. La Toussaint, le 1^{er} novembre, est la fête de tous les saints.
7. On allume sur les tombes des chandelles ou des lampes à huile.

32.  Choisissez une fête pour la présenter devant la classe. Tu choisis une fête bélarusse, ton copain choisit la même fête française. Puis les élèves de la classe demandent: Est-ce que cette fête est célébrée au Bélarus de la même façon qu'en France?

33.  Les lettres et les sons. Écoute et répète les mots, puis «La chanson des doigts».

J'ai bien faim. Il faut du pain.
Je n'en ai guère. Comment faire?

34.  Dans le texte ci-dessous il s'agit de la célébration de Noël dans une famille française, une famille catholique. Lis-le, puis retrouve: Que dit Pierre à Hélène, pendant la messe de minuit? Pourquoi?

Joyeux Noël

M. Vincent est revenu à Paris pour passer avec sa famille les journées de fête. Le soir du 24 décembre, veille de Noël, les Vincent vont à la messe de minuit. Hélène, malgré son jeune âge, y assiste aussi. Mais peut-elle rester si longtemps assise, à écouter les cantiques, la musique des orgues et le murmure des prières?¹ Parfois, la tête d'Hélène s'incline ... «Ne dors pas!», lui souffle Pierre.

Après la messe, les Vincent rentrent chez eux en compagnie des Legrand, qu'ils ont invitée à réveillonner. L'arbre de Noël, avec ses étoiles d'argent et ses bougies resplendit au milieu de la salle à manger. On savoure² la dinde aux marrons et la bûche de Noël, en chocolat; on boit du champagne.

À quoi Hélène pense-t-elle, pendant ce temps? Hélène bâille: elle a de plus en plus sommeil. Mais avant de se coucher, elle n'oublie pas de mettre ses souliers dans la cheminée. Car elle croit au Père Noël³, comme les petits Français. Et demain, elle